حقیقی باقوس راقیسی ایچمك ایچون شیشه‌نك باندرولنی بالذات یرتملی ویاخود باقوس راقیسی دیه‌رك آچیلمش كلدیه راقینك تقلید اولدیغنی بیلملی

استانبول مطبوعاتی

سره وضعیت - اوراق

بیچن كون متاركه ولمرض خبرلری كلدی. فقط بونلری تأیید ایدجك یكی معلومات آلنه‌مادی. اولجه‌ده سویلدیكمز كبی بو آی طرفنده شرقده مهم برشی بكلنه‌مز. چونكه شرقده صلحك تأمین اعاده‌سی ایچون غرب دولتلرینك موافقتی لازمدر. دول معظمه ایسه واشنغتون قونفرانسیله موقتاً مشغولدر.

بو قونفرانس ژاپونیا ایله آمریقانك آره‌سنی بولمق، بحر محیط اطلاسی، چین مسائلی وسائره كبی مسئله‌لری حل ایده‌جك وهرحالده باشمزه یكیدن بر حرب چیقارمیه‌جقدر. بو مدت ظرفنده‌ده شرقده وضعیت اسكیسی كبی قالاجقدر. یالكز واشنغتون قونفرانسی هیچ بیچمسین دیه طرفلر، توركلر یالكز كندی منفعتلرینك تأمینی ایچون چالیشمقده بولنه‌جقلردر.

صلح امكانی - [illegible]

یونانیلرك پاریس ولوندره‌ده تكلیف ایتدیكی صلح شرطلری اعلان ایدلمش اولمقله برابر بو شرطلره دائر هركون مطبوعات ستونلرنده بر چوق شایعه‌لره تصادف ایدیلیورسه‌ده اك طرف مهملردن توشیح ایدن معلوماته كوره آناطولینك تكلیفلری مطلوب اولان شرق آسایشی تأمین ایتمكدن چوق اوزقدر. چونكه یونان عسكرلری ازمیر شهرینه قدر چكیلمك، ضمن ازمیرده دائمی بر یونان غارنیزونی بولندیرمق وغربی آناطولینك بر روایته كوره سوور معاهده‌سنده چیزیلن حدوده، دیكر بر روایته كوره الیوم اشغاللری آلتنده بولنان اسكیشهر آفیون قره‌حصار خطنه‌قدر عكارینی اعلان ایتمك تكلیف غربی سرد اجتهاد ایتمش! ایشته بر پروغرامكه آناطولی‌ده كرید وطنه‌سنه دوچار ایتمك ایچون كافی و وافیدر. یونانیلر معلوم اولان دساسلرله آناطولیده دائمی بر فساد و تفتیش اوجاغی احداث ایده‌رك معاهده یوزنامه یوجاغی طوتمق ایستیورلر. بوكون عسكرلری ترخیص ایتمك اضطراری آلتنده بولندقلری صلحه مضطر اولدقلری آسیاده اولاجقلری استحصاله معاهد بر صلح اولمیه‌جقلرینی اولنه‌جق اولورلرسه قطعاً كنلردن چوق درس آلمش، فلاكتلری وسردنیه اتیاهه كلش برمیلی بوله بو خلوقانه دوشوركن ممكن اولمیه‌جقنی حساب ایدیورلر. ازمیرده تك بر یونانلی نفرینك قالیله باینجق صلح حقیقی بر صلح دكل، آنجق دشمن یكی حاضرلقله سوق ایده‌جك برمتاركه ماهیتنده‌در. بز بویله موقت بر صلح ایچون آتیده باشمزه داها بیوك فلاكتلر احضار ایتمكدن ایسه بوكوندن كندی سلاحلریمزله دائمی بر صلح قازانمغی ترجیح ایده‌جكز.

★★

ارمنی مطبوعاتی وقارص معاهده‌سی

(ورجینلور) غزته‌سی «قارص قونفرانسندن سوكره» سرلوحه‌سیله یازدیغی بر بند مخصوصده مذكور قونفرانسك انعقادندن اول خصوصی مداوله افكار اثناسنده توركلرك قارص ماده‌سی هیچ اولمازسه قسماً ارمنیلره ترك یاخود سائر مساعداته بولونمایه راضی اوله‌جقلرینه دائر بر فكر حاصل اولدیغندن فقط قونفرانس اثناسنده ارمنی مرخصلرینك كاظم قره‌بكر پاشانك مساعده‌كارانه طاورانمق جهتنه قطعاً تمایل ایتمكده اولدیغنی مع الاستغراب مشاهده اولندیغندن بحثله بونكده اسبابی یونان و دوستلك آقرینه داخل اولماسی و موسیو فرانقلن بویونك مصطفی كمال پاشا ایله عقد ایتلاف ایتمش اولدیغنی یازیور. ارمنیجه غزته بو ایكی مظفریتك تورك مرخصلرینی دها زیاده طلبكار اولمایه سوق ایتدیكنی علاوه ایتدكدن سوكره بروجه زیر بیان مطالعه ایدیور:

«افكار و ادراكات حاضره ایله هیچ بر ملت كندی هر یعنی اورتادن حق دیكرلرك جان ومالی اضراراً سفیل مقصدلر تأمین ایتمك ایچون فرصتدن استفاده ایتمك ایسترسه تعییب اولنماز. حرب عمومی اخلاق عمومیه‌یی اصلاح ایده‌مش، بالعكس دها زیاده افساد ایلمشدر. توركلر قوته مالكدرلر وبونلری یا صرفرو ایتمك یاخود صرفرو ایتدیره‌رك ایچون استعمال ایدیورلر. حق وحقیقی مدرك اولانلر حرب عمومیده‌دنبری چوككلرك متاركه‌ده آیاغه قالقه‌جقلری وقارص حوالیسنده اولدیغی كبی اراضی "مستخلصه"نك تكرار ساوته دونیا اوله قلری امورایده بیلیرمی ایدی؟ مذكور غزته قارص قونفرانسنده ارمنستان وقعه یوشی قازاماسه بله توركیا ایله مصالحه‌یی قرار ایدمز و بوده خراب اولان بر ملكتك اعلا و احیاسی نقطهٔ نظرندن بیوك بر شی اولدیغی بیانله، مطالعاته شو صورتله ختام ویریور: «شمدی ارمنستان بیوك روس متفقنك سایه‌سی آلتنده بوتون قومشولریله اختلافلرینی تسویه ایده‌رك آزلق یاره‌لرینی بر آز باغلایه‌بیلیر و بر سكون دوره‌سی ادراك ایده‌بیلیر.

دائما تكرار ایتدیكمز كبی بزم توركلرله ای قومشو اولمامز ایچون هیچ برسبب یوقدر، اكر اونلر حقوق اساسیه‌مزه یعنی استقلالمزه رعایت ایدرلر ایسه. اكر توركلر سائر ملتلره قارشی اولدقلری كبی بوكا رعایتكار اولورلرایسه بو ایكی ملتك یكدیكریله اسكی ای كونلرینی یشامه‌لری غیر ممكن دكلدر. اوكونلری تورك غزته‌لری یاد ایتمكدن خالی قالمادقلری حالده بواسكی مودتك تسمیم ایدن اسباب حقیقیه‌یی اعترافه هیچ یاناشمازلر. هر قوم وملت كبی ارمنیلرده كندیلرینه مخصوص بر یورده مالك اولمق حقنی حائزدرلر. قفقاسیاده‌كی قارده‌شلرمز بویله بر یورده مالك اولدیلر بوكون قومشولری توركیا ایله‌ده مودت ایدیورلر. یارین اكر توركیا، جمعیت اقوامجه تعیین اولنه‌جق اولورسه بزه بویله بر یورد تخصیص ایده‌جك اولورسه، بالطبع بزده ای قومشولق مناسباتی تعیه ایده‌جكز. اعتراف ایده‌رزكه بر انسان قومشولریله خوش كچینه‌مه‌جك اولورسه اونك خانه‌سی آباد اولماز. شرقده قومشو اكثریا قارده‌شدن اول‌طانمشدر.»

بورسه

بورسه خارجنده: نقصد پیاسه‌سی
٩ تشرین ثانی چهارشنبه

تحویلات	آچیلدی غروش	آچیلدی لیرا	قاپاندی غروش	قاپاندی لیرا
استقراض داخلی تحویلاتی	..		٢٥	١٣
دیون موحده تحویلاتی	..	..	..	٧٢
دوم ایلی تیمور یوللری تحویلاتی	..	..	٦٠	٠٩
آناطولی تیمور یوللری (آ) و (ب) ترتیبی	..	..	..	..
آناطولی تیمور یوللری (ث) ترتیبی	..	..	٥٠	١١
درسعادت تراموای تحویلاتی	..	..	..	..
تونل شركت عثمانیه‌سی	..	..	..	..
بانق عثمانی	.	..	..	..
اعتبار ملی بانقه‌سی حصه سنداتی	..	..	..	..
ممالك عثمانیه توتونلری اداره انحصاریه‌سی حصه سنداتی	..	..	..	..
درسعادت تراموای شركتی	..	..	..	..
شركت خیریه حصه سندی	..	..	..	..
بالیه سغرد آیدین	..	..	..	..
شركت خیریه تحتی	..	..	..	..

نقد پیاسه‌سی

التون	٧٨٠	ایتالیان	١٥٥
مجیدیه	..	اسویچره	..
الق آلتق	..	دراخمی	١٤٠
بانق نوطی	...	مارق	١٥,٣٠
انكلیز	٧٢٥	قورون	١,٠٠
دولار	...	لهی	٢٤
فرانسز ٢٠ فرانق	٢٦٥	لوا	٢٢,٢٠

اسیر وسپارش معاشی

ضابطان عائله‌لرینك ٣٣٧ سنه‌سی ایلول سپارش و اسارت معاشلری ایله بیكن معاش توزیعنده آلینان معاشلری زیرده محرر كونلرده شعبات عائده‌سندن ویریله‌جكدر. مذكور كونلرده مراجعت ایتمیانلرك معاشلری بالآخره دائره‌دن ویریلیوب تشرین اول معاشی ویریلیر كن كذشته صورتیله تسویه اولنه‌جقدر.

٨ تشرین ثانی ٣٣٧ صالی قادینلره
٩ » » چهارشنبه »
١٠ » » پنجشنبه »
١٢ » » جمعه ایرتسی اركككره

ارتحال

عرفی پاشا زاده امین بك مرحومك مخدومی پاریس سفارت سنیه‌سی اسبق باش كاتبی عرفی بك ارتحال ایتمشدر. نعشی یارین وقت ظهرده داماد[illegible] تجارت [illegible] امور تجاریه مدیری شیا بك افندینك ارن كوی اسكله‌سی قریبنده‌كی كوشكندن قالدیریلوب صحرای جدیدده عائله مقبره‌سنه دفن اولنه‌جقدر.

صحیه مأمورلری جمعیتندن:
تشرین ثانینك اون برنجی جمعه كونی قبل الزوال ساعت اونده اجتماع عمومی عقد ایدیله‌جكندن بالعموم اعضای كرامك بهمه‌حال تشریفلری رجا اولونور.

مسامره تأخیری

بو كون شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده (دار البدایع عثمانی) صنعتكارلری طرفندن تمثیلی نشر و اعلان اولنان (سلطان سلیم ثالث) پیه‌سی تشرین ثانینك اون آلتنجی چهارشنبه كوننه تأخیر ایدلمشدر.

سینه‌مالر، تیاترولر:

قاضی كوی
دار البدایع عثمانی
قاضی كوینده قوشدیلی تیاتروسنده یارینكی پنجشنبه كونی و آقشامی عمومه:
یلده كوشك ٣ پرده وودویل محرری: عمر رؤف بك
قوشدیلی سینه‌ماسی: تشرین ثانینك اون بشنجی صالی كوندن اعتباراً
قارناوال چوجوقلری - مرهسه درام
مصرلی ارغلی باغچه‌سنك قیشلی صالوننده
« سینه‌ماقسمنده: اك مهم فیلملر اراءه ایدیله‌جكدر.

★★

بك اوغلی
سینه‌ما پالاس: (فعال آدم)
» ماژیق: (مضطرب قادین)
» سانترال: (سینه‌بار) ٥، ٦ نجی قسم ایله (سینه‌لوسمت)ك ٣، ٤ نجی قسملر
» اوریانتو: (اوچ ماسكلی آدام) ٧، ٨، ٩ نجی قسملر
» لوكسمبورغ: (نویورق)لر اسراری ١٦، ١٧، ١٨ نجی قسملر
» اتوال: (ایكی چاپقینلیز) ٧ ٨ قسمی
» قوزموغراف: (نویورق اسراری) ١٦، ١٧، ١٨ نجی قسملر
» آنفی: (هولم نصل دنیایه كلدی) ٥ قسملق بیوك درام.

★★

استانبول
علمدار سینه‌ماسی: تشرین ثانی بازار ایرتسی پروغرامنده‌ زان راموناك اثر مشهوری (ظالم عمی)

بیوك ماسه‌نك اوستنه اوزانمشلر... كوردكوردن آرتق كندیمی ضبط ایده‌مه‌مشم... باغیراریق صندوقه‌نك اوزرینه قپانمشم..

آیلدیغم زمان كندیمی فاطمه‌نك اوطه‌سنده بولدم. الده قولونیا شیشه‌سی، ماتمی اونوتمش كبی بنی آیلتمه‌یه چالیشیوردی... قارشیمده اوفق كوروجه بلقیس صانكه جانلانمش، بنی سویور، بنی اوپیور ظن ایتدم، قاماته كندمه دوغری چكدم، اوموزینه باشمی دایادم، بول بول، دویه دویه آغلادم.

آقشام أوه كالدیكم زمان، قپوی سسكو كشی برده آچدی. هیپسی بر آغزدن باغیریوردیلر:

— مژده... بر اوغلكز اولدی.

بیتدی

— بن‌ه بابام یاوروم، أبجه خبر بولادق. تزده ایسه كلیر..

★★

ایكی كوندر بلقیس بولامادم، صباحدن چیله برجكم، آننم اودی چیقمه‌مه راضی دكل.

— دور دییور، بكله، آغریلری تام طولسین، جهنمه قدر كیدوسك. شیمدی قیزی توزنه، كوچ دوغورور.

نهایت آه خام آغریلرك صیقلاشدیغنی خبر ویردی.

بن دلی كبی سوقاغه فیرلادم، آرابه‌یه آتلادم، كندی كوچ بلقیسك قپوسنده بولدم. بغچه قپوسی آچیق، قارشیده بكچی كوروجه دوندم. هیچ برشی صورمادم، برشی سویله‌مدم.. آتاجه دالدم. ایچریدن آغلامقدن انزرمش كوزلرله اورخان كوروندی... اوزالدن بر برمزه باقیشدق، هیچ برقلر بوغازمده دوكولندی... نه آغلایابیلیورم، نه سوز سویلیه‌بیلیورم... اوك ایچی قالابالق.. ارقه الی كسینك سسزلكی فلاكتك بر تمثالی اولیور... تولوم صانكه بر هیكل كبی السالك قارشیسنه دكلیور.. تابوت مسافر اوطه‌سنده

— بالا السز؟..

— اوت، اوی اساساً بزه چوق باللی..

— یكی، قابوی نه‌دن كلیده‌مثلر.

— قابو كلیدلی دكلمش، بزه اوله‌كلش، بالك بوكون آرتق بزه‌دن سویلمكه مجبورم یوق... سز اولمشكز، او بوقارده تولیور. فقط بنی ایمدومكه اوی بز تولدیره‌یكز..

★★

تربه شیكو حاضرلاركن بردنبره باغیردی:

— آی، بله بر آغری كلدی.

بن، بلقیسك خطاسنی دوشونیوردم... عجبا صاحبدن قباحتسزی ایدی؟.. عجبا بتا. صبتسز نیصفاتجقله‌نه یاپدیغمی بیلمیوریدم... هرحالده حس ایدییورم، اكر بلقیس ایله‌شیرصه قارشیده برقاچ... اوزلكی جلیل بولاجق... عین آتش وعین حما ایله...

تربه قیوراتیور... بر آز صوكره آغری دوردی. دییوركه:

— بركون سوقاغه چیقمادم دییه‌یوزكدن دوشن بیك پارچه، صاچیمدن تولیورم. آه بر موسیك..

تورك تیاتروسی

شهزاده باشنده فرح تیاتروسنده
تشرین ثانینك اون ایكنجی پنجشنبه كونی آقشامی ساعت ٩ بچقده خانم و بكاره برلكده. واون ایكنجی جمعه كونی كوندوز ساعت ٢ بچقده خانم و بكاره
بایقوش: منظوم مصال ٣ پرده
مؤلفی: خالد فخری

یانقالتی سینه‌ما تیاتروسنده
بو آقشام عائله بكاره برلكده
[استانبول اوپره‌ت هیئتی]
« استانبول افندیسی» تمثیل موسیقی ٣ پرده
یارین كوندوز عائله آقشامی عائله بكاره
شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده استانبول افندیسی

كمال بك » (دالطون) بیوك تاریخی ؛ حانه - ٧ فصل
علی افندی » ١- زنده‌نك اسیری ضابطه درامی ٤ قسم ٢- (لوت روپرت) ٤ قسم

كیرالق خانه

باب عالی جوارنده منبر مطبعه‌سنه متصل ایش ارطه‌لی خانه كیرالقدر. امام مكرم افندیدن سؤال اولونه.

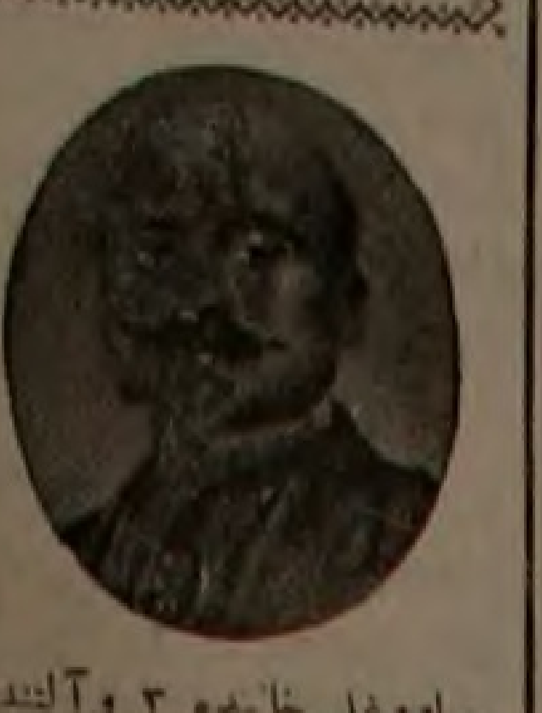
درسعادت اجرا دائره‌سندن: سالم بكك ادهم بك ذمتنده اولان مطلوبنك تأمین استیفاسی ضمننده فروختی مقرر شهزاده باشنده قلندرخانه محله‌سنده شهزاده باشی جاده‌سنده عتیق ٥٨ جدید ٥٠ نومرولی (١٦) آرشون وسعتنده كاركیر دكانك ثلث من اصف حصه‌سی اون ایكی بیك بش یوز، كذا [illegible] للعده رستم پاشا محله‌سنده كوچك چقور خانده فوقانی عتیق درت جدید درت نومرولی اوطه‌نك ثلث حصه‌سی سكز بیك بش یوز غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایده‌رك احاله اولیه‌سی اجرا قلنمش واون بش كون صوكره احاله قطعیه‌سی اجرا قلنمق اوزره یكیدن مزایده‌یه وضع ایدلدیكندن یوزده بش ضم ایله طالب اولانلرك فضله معلومات ایستدیكلرنده ٣٦/٢٢٦٩ دوسیه نومروسیله درسعادت اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

فاتح صلح محكمه‌سندن: احمد سلیمان افندی ایله صلاح الدین ومصطفی وحافظ محمد افندیلرك شایعاً متصرف اولدقلری خرقهٔ شریفده اقسكی علیه‌سنك اسكی جاده‌سنده ٢٣ عتیق ٢٩ جدید نومرولو اوچ اوطه برمطبخ بر صوفه بر آبدستخانه واوفق بغچه‌دن عبارت بر باب خانه‌نك ازالهٔ شیوعی ضمننده فروختی تقرر ایدوب بالمزایده اون بیك بشیوز غروشده طالبی عهده‌سنده احالهٔ اولیه‌سی اجرا قلنمش وشهر تشرین ثانینك یكرمی آلتنجی جمعه ایرتسی كونی احاله قطعیه‌سی اجرا قلنه‌جغندن یوزده اوچ ضم ایله اشتراسنه طالب اولانلرك بی انجه‌لرینی مستصحباً فاتح صلح محكمه‌سی اجراسنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور.

كبار علی كاغدی
كاغدلرك اك كباری واك اعلاسیدر.

او كسوره‌نلر ایچون دوقتور رضا حبی
اوكسوروكلر سوزلرینك قوللانانلرجه تأثیری دماً مفیددر. هر اجزاخانه‌ده واردر. قوطوسی ٢٥ غروشدر. دپوسی: اكرم نجیب

٣٥ سنه‌دنبرو موجود
پاره آرایانلره: كیریاقو هاجی طودوریدیس
(دلال بازرگانی) امانت وكفالت مقابلنده آیلق و قیصه اوزون وعده ایله ایستیلن مقدارده پاره ویریلیور. املاك واجاره واستیجار مقاوله‌نامه‌لری ارزوته القراضنده بولنیلور. هر نوع آلیم وصاتیم معاملاتیله اشتغال ومؤسسات ایچون مستخدمین تدارك ایدیلیور. غلطه‌ده قره‌دی لیونه بانقه‌سی آرقه‌سنده. كوچك ملت خانی قارشوسنده ساوه‌وغلی خانده ٣ وآلتنده ٧ - ٨ نومرولر تلفون ١٣



قاضی كوینده - بدیعی قولونیا صویی
پاسه‌ده دها كوزل قولونیا صویی بولندیغی اثبات ایدنه یوز لیرا ویرمكی تعهد ایدیورز. بیوك شیشه‌سی یوز یكرمی بش غروشدر تازه بالق پازارنده دخی كلمدر. بازار بولنده احمد بدیعی اجزاخانه‌سی. تلفون ٣١٩

[قره‌دكز خطی قهوه اوجاقلری احالهٔ قطعیه‌سی]
عثمانلی سیر سفائن اداره‌سنك قره دكز خطنده ایشله‌ین واپورلردن برنجی صنفك قهوه اوجاقی بر سفرلكی آلتمش بش، ایكنجی صنفك یكرمی یدی، اوچنجی صنفك اون بش لیرای عثمانیده طالبی عهده‌سنده‌در. احالهٔ قطعیه‌سی تشرین ثانینك اون‌ایكنجی پنجشنبه كونی اجرا قلنه‌جغندن فضله‌سنه استجاره طالب اولانلرك لوازم مدیریتنه مراجعتلری.

باقوس مشتریلرینه:
باقوس راقیسی ایچمك ایچون باندرولری بالذات كندیكز بیرتیكز. عكسی حالده باقوس راقیسی ایچه‌میه‌جكسكز.

منفعتكزی سوسمیورسكز
١٥٠٠ ١٥٠٠
ترزی زاده «عثمان ذكی» بك بوكره آوروپادن كندی الیه مبایعه ایتدیكی تیفتیك پالطولقلار كوپری باشنده‌كی مغازه‌منده سپارش اوزرینه اعمال ایدلمكده‌در. فیاتلرمزی كورمه‌دن بشقه یردن المق مطلق آلدانمق دیمكدر.
١٥٠٠ ١٥٠٠
یالكز بشیوز غروش
[illegible]
عكسنی اثبات ایدلدیكنده بر پالطو هدیه ایدیلیر

قاضی كوی ترزیخانه‌سی
اوتوز سنه‌دنبری تورك ترزیلكی عالمنده حاصل ایله‌دیكی تجربه ایله متین وظریف واونسبتده اهون هر نوع البسه اعمالنده كسب ممارسه ایله اشتهار ایدن ترزی:
مستجی زاده علی كامل بك
استانبولده یكی پوسته‌خانه قارشوسنده ارضروم خاننده‌كی ترزیخانه‌سنه،
قاضی كوینده آلتی یول اغزنده
یكی بر شعبه كشاد ایله‌مشدر.
مستجی زاده علی كامل بك ترزیخانه‌لرینك قاضی كوی شعبه‌سنه قادین وارك ایچون اخیراً غایت متین وظریف قوماشلر جلب ایدلمشدر. تقسیطله دخی معامله یاپیلیر.
بك مشهور ترزی ومقاصدارلرك اعمال ایله‌دكلری حاضر واصمارلامه البسه‌لر، هر ذوق سلیم صاحبنی تطمین ایده‌جك درجه‌ده ظرافت ومتانتده‌در. منفعت وذوقنی آرایانلره:
مستجی زاده علی كامل بك
استانبول وقاضی كوینده‌كی تجارتخانه‌لرینه مراجعت ایتملرینی توصیه ایدرز.
تلفون: قاضی كوی ٢٧٨

ترزی زاده عثمان ذكی
هروقت قادینه وارك
ترزیلك فنی ومودەسنی
اوروپاده یاقیندن تعقیب
ایتمكله اشتهار ایتمشدر.
ترزی زاده عثمان ذكی

قاضی كوی اهالیسنه مژده!
كوبزده انواع نفیس ساده وزیتون یاغلرله صابونلری ومختلف ومتنوع ارزاق استانبول فیاتلرندن دها دون فیاتله صاتمق چاره‌سنی بولدم. مثلا:
١٧٠ خالص طربزون یاغی — ١٧٠ مزوبچه یاغی
٣٢٠ بروسه‌نك طوزسز تره‌یاغی — ٨٠ اعلی زیتون یاغلرینك اك نفیسی
٧٠ ادرمید زیتون یاغلرینك اك نفیسی — ٨٥ بار مارقه آمریقان یاغی
٥٠ صابون اكسترا اكسترا — ٤٢,٥ صابون برنجی
٣٧,٥ جاوا شكری
قاضی كوی ارباب تقدیرینه بویولده خدمته موفق اولدیغم ایچون جناب حقه حمد ایدر واهالی محترمه‌مزده منفعتلرینی تقدیر ایله تجارتخانه‌مه رغبتلرندن دولایی علناً عرض شكران ایلرم.
قاضی كوی اسكی اسكله جاده‌سنده اتباع‌باغ وصابون تجارتخانه‌سی صاحبی
رجب ثانی
تلفون: قاضی كوی ٢٢١

لوزانه طب فاكولته‌سنده دیپلومالی
دوقتور عزیز فكرت
غلطه سرای آپارتمانده ٨ نومرو — تلفون - بك اوغلی: ١٣٢٣

بقیه قیرمنده ارطغرل تجارتخانه‌سندن
بالجمله قیشلق لوازماتكزی اهون تدارك ایدیكز. قوندوره وشلیق فسلری دخی واردر.

[قارتون بیلتلری مناقصه‌سی]
عثمانلی سیر سفائن اداره‌سنجه موقع مناقصه‌یه وضع اولونان (١٩,٨٠٠,٠٠٠) عدد قارتون بیلتك بهر بیلك عددینه ویریلن یكرمی طقوز بچق غروش حد اعتدالده كورلمدیكندن احالهٔ قطعیه مدتك تشرین ثانینك اون یدنجی پنجشنبه كوننه تمدید ایدلدیكی.

اوقات	زوالی	اذانی	اوقات	زوالی	اذانی
اوكله	١١ ٥٧	٧ ٠٠	یاتسو	٦ ٣٢	١ ٣٤
یكندی	٢ ٤٠	٩ ٤٣	امساك	٤ ٥٨	١٢ ٠١
آقشام	٤ ٥٧	١٢ ٠٠	كونش	٦ ٤٠	١ ٤٣

روز قاسم: ٢

(یكی شرق)ك ابونه شرائطی
ولایات ایچون: سنه‌لكی ٩٥٠، آلتی آیلغی ٥٠٠، اوچ آیلغی ٢٦٠ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون: سنه‌لكی ١٢٠٠، آلتی آیلغی ٦٨٠، اوچ آیلغی ٣٥٠ غروشدر
هرنوع اوراق باش محرر نامنه كوندرلملیدر.

مدیر مسئول: رؤوف احمد